EDI - ASN Note Load-No.: 52626 07.03.2018 - 18:47

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 15.659 KG

ASN-No / -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. / Suppl. Ref. No. Vend. / Pack. Mat. -Quant.	Quant. / - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery / Add. Data Vendor / -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. / Consignment
80465319	000010	2501363991	3.600	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
07.03.2018		033913-900					nt. wt.: 3.775 KG , gr. wt.: 3.996 KG
198800		CC: 180022212	900	PC	S		COCATA O
		CC: 180022206	900	PC	S		
		CC: 180022194	900	PC	S		
5007974816		CC: 180022185	900	PC	S		
		CC: 4	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 607213					
		UC-Material: L047720010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80465322	000010	2501422091	3.000	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
07.03.2018		033914-900					nt. wt.: 3.099 KG , gr. wt.: 3.305 KG
198801		CC: 180022100	750	PC	S		COCATA B
		CC: 180022086	750	PC	S		
		CC: 180022083	750	PC	S		
5007974818		CC: 180022069	750	PC	S		
		CC: 4	TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720	
		Cast-Number: 236128					
		UC-Material: G041700020					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80465324	000010	2501364591	1.500	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550002776010
07.03.2018		033917-900					nt. wt.: 1.026 KG , gr. wt.: 1.082 KG
		CC: 180022175	1.500	PC	S		COCATA G
5007974819		CC: 1	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 236009					
		UC-Material: G042050010					
198803		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					

GR: Quant. Check: Rating Check:

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 52626

07.03.2018 - 18:47

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 15.659 KG

ASN-No -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. Suppl. Ref. No. Vend. Pack. Mat. -Quant.	Quant. - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery Add. Data Vendor -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. Consignment
80465326 07.03.2018 198805 5007PT4820	000010	2501423491 033920-900 CC: 180022106 CC: 180022102 CC: 2 Cast-Number: 236009 UC-Material: G042050010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	2.800 1.400 1.400 HESON KLEIN	PC PC PC PC	S S S	FESTRAD 5.GANG HESON KLEIN/P01590	550002776009 nt. wt.: 2.038 KG , gr. wt.: 2.147 KG COCATA O
80465331 07.03.2018 198806 5007PT4821	000010	2501422792 035148-900 CC: 180021075 CC: 1 Cast-Number: 605776 UC-Material: L042000010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index A	1.800 1.800 TBA-520858	PC PC PC	S S	SCHALTRAD 6.GANG TBA-520858/P01720	550003288602 nt. wt.: 1.018 KG , gr. wt.: 1.064 KG COCATA K
80465622 07.03.2018 198807 5007PT4822	000010	2501364391 033916-900 CC: 180022244 CC: 180022237 CC: 180022234 CC: 180022231 CC: 1 CC: 3 Cast-Number: 235561 UC-Material: G041700010 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. - Text: Supplier Index -	2.800 700 700 700 700 HESON KLEIN TBA-520858	PC PC PC PC PC PC PC	S S S S S	SCHALTRAD 4.GANG HESON KLEIN/P01590 TBA-520858/P01720	550002776008 nt. wt.: 3.878 KG , gr. wt.: 4.065 KG COCATA K

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

LINAMAR SEISSENSCHMIDT FORGING

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Partn name: / Désignation pièce:)

HBS-Teile.-Nr. 033917-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Auftrag 1009364
(order no./ordre no.)

Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3645.91
(costumer part number / No. du plan client)

Änderungsindex -
(draw. notific. index / Indice du plan)

SAP UC-Material G042050010
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Kd.-Auftr.-Nr. 30000002
(order no. / No. De commande)

Lieferschein-Nr. 80465324/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Lieferdatum 02/27/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,500
(quantity / Quantité)

Schmelzen-Nr. 236009
(heat number / No. de Coulee)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérrie)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Proceédé fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre dimètre)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Lieferzustand BG-Geglüht/+FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
2.0000	0.1100	1.2200	0.0110	0.0250	1.1800	0.0400	0.1600	0.1800	0.0100	0.0340	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0011	0.0070	0.0013	0.0000	0.0005	0.0110	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.50	0.00	40.30	0.00	37.20	0.00	34.90	33.00	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE					**Randentkohlung** (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	8	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0
Umformgrad: 36,2-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)			Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.00	-	201.00	HB
Ergebnis (result / Résultat)	158.00	-	177.00	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 03/07/2018
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 Plettenberg

VAT Id-No.: DE123840478
EKAER-Nr.:

2) Vendor-no. 91001108

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

Freight Order

5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH
LSF LC

6) Date 07.03.2018

7) Relation number

8) Shipment number **52626**

9) Forwarding agent
Firma
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Str. 23
D-71634 LUDWIGSBURG

10) Forwarding 16070077

11) Recipient
Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT Id-No.: IT04886850728

12) Customer Number 14550700

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list

14) Delivery / unloading point
100-14248
100-14248
100-14248
100-14248
100-14248

15) Sender's comment for the forwarding agent

16) Receipt date 07.03.2018

17) Receipt time 18:47:00

18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080465319	4	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	222	3.996
0080465322	4	TBA-520858	ZAHNRAD 2.GANG	206	3.305
0080465324	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	56	1.082
0080465326	2	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	109	2.147
0080465331	1	TBA-520858	SCHALTRAD 6.GANG	46	1.064
0080465622	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	56	1.025
0080465622	3	TBA-520858	SCHALTRAD 4.GANG	132	3.040
Total	**16**			**827 KG**	**15.659 KG**

31) Del. term
FCA Plettenberg

32) Value of goods
24.593,69 EUR

33) kind of goods
A

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

38) Means of transport number

39) Truck code REP321

40) Shipping type Truck

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact.

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely, intact and stainless.
Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.

Date | Truck signature | Name | Signature

Company stamp / signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp):
Area of jurisdication is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal conv

Of which were swapped
Euro skids
Euro wire pal conv

46) Für den Empfänger

Seit über ... 50 Jahre

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001882 vom 07.03.2018

18-001882

Ludwigsburg, 08.03.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expediteur

SEISSENSCHMIDT GMBH
DAIMLERSTRASSE 11
58840 PLETTENBERG

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur

Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu: MODUGNO
Land / Pays: Italien
Datum / Date: 12.03.2018
Zeit / Temps:

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs

Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu: PLETTENBERG
Land / Pays: Deutschland
Datum / Date: 07.03.2018
Zeit / Temps:

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Rèserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numèros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80465319	4	COLLI	Getriebeteile	15.659	
2	80465322	4	COLLI			
3	80465324	1	COLLI			
4	80465326	2	COLLI			
5	80465331	1	COLLI			
6	80465622	4	COLLI			
Summe: Total		16,00	COLLI		15.659,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement

unfrei - Rechnung an Empfänger

19 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t

Kfz
Anhänger
Fahrer

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

22 Benutzter Grenzübergang

27 Gut 18-001882empfangen am / Rèception des marchandises le — Datum / Date

20 SEISSENSCHMIDT GMBH
D-58840 PLETTENBERG

Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre l'expéditeur

23 SCHWEITZER GmbH & Co.
D-71634 Ludwigsburg

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature et timbre du transporteur

GETRAG SPA
I-70026 MODUGNO

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre de destinataire